

# MAIS QU'EST-CE QU'UN CARROUSEL ?

Texte : Florence Semence



Cheval de manège de chevaux de bois

## 1er chapitre : Étymologie et définitions

Si vous lisez ce magazine, c'est que, normalement, vous êtes passionnés par les équidés et le mot « carrousel » vous est donc familier. Mais que signifie-t-il réellement ?

D'où vient-il ? Quelles sont ses origines ?

Comment les carrousels ont-ils évolué au fil des siècles ? C'est ce que je vous propose de découvrir cette année.

Et pour commencer, intéressons-nous à son étymologie, à ses origines et à ses diverses définitions.

L'étymologie du terme « carrousel » est sujette à caution et les différentes sources disponibles nous donnent des versions divergentes. En France, ce terme fut d'abord écrit « carrou-

selles » (1596) avant de devenir « carrousel » (1620) et si, contrairement au terme anglais « carousel » signifiant « manège », le mot français comporte deux « r », ce serait en raison d'un rapprochement avec le mot « carrosse ».

« Carrousel » ou « carrousel » viendrait de l'italien « carosello », un diminutif de « carro » signifiant charriot.

Il pourrait également provenir de « caroselo », un terme italien formé des mots « carrus » et « solis » : char du Soleil.

Le mot napolitain « carusello » utilisé pour désigner une « tire-lire de craie en forme de tête », dérivé de « caruso » (« tête rasée ») est plausible. On trouve également comme explication le mot italien « garoso » dont le diminutif est « garosello » signifiant querelle, tumulte et le mot espagnol « carosella » qui peut être traduit par « petite guerre ».

Les deux dernières explications sont celles les plus couramment admises. Ces mots auraient été utilisés au 12e siècle par les Croisés italiens et espagnols à leur retour de Terre sainte. Durant leur séjour au Moyen-Orient ils auraient vu des cavaliers turcs et arabes jouer avec de petites balles. Là encore, la description de ce jeu varie selon les sources. Selon certaines, il s'agit d'un jeu dans lequel deux troupes de cavaliers se lancent de petites boules d'argile remplies d'un liquide parfumé. Les perdants étaient facilement reconnaissables à leur odeur ! Pour d'autres, ce jeu consistait en deux équipes de cavaliers qui se lançaient des balles de craie en forme de tête.

Quoi qu'il en soit, ce jeu se propagea en Europe et évolua peu à peu au cours du temps : spectacle guerrier succédant aux tournois après leur interdiction, joutes, cavalcades, exercices de manège entrecoupés de courses, de jeux d'adresse...

De nos jours, le mot masculin « carrousel » désigne (liste non exhaustive) :

- Un exercice dans lequel des cavaliers exécutent des évolutions variées. Il s'agit de figures de manège effectuées en musique,
- Un spectacle d'équitation militaire,
- La place ou le lieu sur lequel se déroulaient ces carrousels,
- Un groupe d'engins qui se déplacent en cercle,
- Une zone aérienne d'attente pour les avions au-dessus des aéroports,
- Un tapis roulant à bagages dans les aéroports,
- Un manège de chevaux de bois,
- Une machine utilisée dans la confection de la sérigraphie textile,
- La partie d'une machine-outil qui tourne comme un manège,
- Une galerie de photos qui défilent latéralement sur une page web,
- Une suite rapide de personnes ou de choses qui s'entrecroisent,
- Un récipient rond destiné à contenir des diapositives,
- Un manège de fête foraine.

Le mois prochain, nous nous intéresserons aux premiers carrousels équestres et à leur origine.

**Sources :** Wikipédia, dictionnaire Larousse, dictionnaire Cordial, dictionnaire Littré, Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, Le Guichet du Savoir, [www.lemotdujour.com](http://www.lemotdujour.com), [www.linternaute.com](http://www.linternaute.com), *Maîtriser l'orthographe usuelle par l'étymologie des mots* de Bernard Zongo (2017), *Trésor des origines et dictionnaire grammatical raisonné de la langue ...* par Marie Charles Joseph de Pougens (1819)

